

雪梨版 分類廣告查詢:

Tel - 03 9887 7199
Fax - 03 9888 7299

迅達駕駛

Sydney 多個地區, 多位
持牌教練; 自動、手動;
為初學、海外駕照、重新
考牌等、提供專業教導。
電話: (02) 8005 2803
0404 476 559

音樂家教

聲樂教唱, 鋼琴教學,
澳洲專業演奏教學碩士
文憑, 多年經驗。
Email: ginwawa@hotmail.com
0401 528 295

Suzuki 鋼琴導師

Suzuki 註冊, 教授流行及古典音樂,
保送各級考試及演出。有愛心、耐性
幫助學生掌握技巧。初學小童送琴書及CD一套,
可從3-4歲開始。紐省 Hurstville 區, Bing Lee
對面。請聯絡 0423 648 389 Popcorn Music



首選駕校

RTA高級教練 精考Ryde。
卓士活北區, 轉牌,
初學, 補鐘。
包考套餐。價格合理。
質量保證 駕校首選
電話: 0425 256 139

聖經播讀器

全澳洲統一零售價 \$68
可以邊聽邊講, 聲音洪亮, 隨時隨地的聆聽 神 的聲音。
價錢經濟實惠, 攜帶方便, 老少皆宜。一分鐘學會操作。
是喜歡 神 話語的人的摯愛。有中文/英文, 及各國語言。
現悉尼樂羅書局和國際使者福音閱覽室有售 聯繫人: 徐姊妹
電話: 0404796488 Email: breadoflife333@yahoo.com.hk

A-Fontana 羅芳婷, AIRLAND 羅蘭成, SINC MAX, ECO, 睡眠中心

優質睡眠產品 · 盡在睡眠中心

睡眠中心 sleep mart

七天營業 · 10.30AM - 5.30PM
Shop 31, Lemon Grove, 427-441 Victoria Ave. Chatswood, NSW 2067
電話: (02) 9415 2838

你需要的分類廣告

在此

同路人雪梨派發量超過8000份

推廣期間

50% OFF

Classified Ad 雪梨版分類廣告

24期 原價\$140 優惠價 \$70 12期 原價\$80 優惠價 \$40

6期 原價\$45 優惠價 \$22.50 2期 原價\$16 優惠價 \$8

請聯絡: Tel: (02)9876 3027 / 0410 632 368 Sonia Wong
e-mail: sonia@sameway.com.au Fax: (02) 9876 3027

免費發佈分類廣告信息 網站: <http://life.id.au> 澳洲生活網

- 找房子
- 找工作
- 找朋友
- 二手買賣
- 生活服務
- 教育培訓

ED&A 同路人 攜手走向全國

有關同路人
南澳地區廣告事項
請查詢 ED&A

08 - 8132 1670
www.edanda.com.au
www.sameway.com.au
103 Sydenham Road
Norwood, SA 5067, Australia

電話
網址
地址

智障人士宿舍服務的質量監督 智障服務面面觀（四）

墾丁

照顧智障人士，是一項挑戰性的工作，因為智障人士的理解能力有限、表達能力弱，一般情況下不容易跟他們溝通。所以，從事照顧他們的工作人員，必須有耐心、愛心和不怕髒、不怕挑戰性的事故發生。由於智障人士不能自己申訴，所以為確保這個弱勢群體的福利和權益，澳洲政府對照顧智障人士的工作有嚴格的監督，對獲政府撥款照顧智障人士的機構，訂有高度的服務標準，這類機構必需符合標準。

華人服務社的工作團隊，向來態度嚴謹，精益求精，不斷提高服務質素，希望能把服務做得更好。當然，服務能做好，除了管理層和前綫職員的共同努力之外，亦有賴內外的監察及督促。在這方面，華人服務社內部設有品質檢查的機制，並且受到政府部門的監察。

針對智障宿舍服務，在機構內部，品質檢查人員，定期到訪宿舍，查看宿舍的內外環境，確定地方乾淨整齊，符合標準和職業健康及安全規則，並且生活氣氛溫馨。另外，亦檢查文件紀錄，務求所有的文件齊全及按時更新。

外界監察方面，主要有兩個政府部門監督智障人士服務，一個是新州政府的長者、殘障及家居照顧部；另一個是新州申訴專員公署。前者不定期地檢查服務社的服務質素，後者派來的監察人員每年定期審查服務社的服務。由於服務社工作人員的認真敬業服務態度，內部管理機制和系統的完善，自我的品質檢查亦發揮到監察作用，所以每次面對外界部門的檢查，不但能順利通過，而且屢獲讚賞。

從另一個角度來看，在服務社管理智障人士宿舍八年中，從來沒有舍友要求轉往其他宿舍居住。其實，業界有很多社區機構經營類似的智障人士宿舍。如果服務社的服務不佳，舍友們可以隨時要求轉往其他宿舍居住。在華人服務社接管首間智障人士宿舍以前，該宿舍的舍友流失頻繁，經常有人在入住後，因為各種的原因，及後會轉往其他地方居住，入住率不足是以前的管理機構經常頭痛的問題。

政府部門及相關的專業人士，曾經建議把一位需要深切醫療護理的舍友，轉往其他有護士當值的宿舍，以便提供適當的高度護理及照顧。而當時服務社宿舍的設備、人力資源及政府資助，都只是屬於低度護理及照顧，但該舍友的家人不願意他搬離服務社的宿舍，因為他們認為住在服務社的宿舍是最好的選擇。

如果智障宿舍服務經營不善，政府會隨時停止撥款。如果管理不善，會導致入住率不足，政府的撥款也會相應減少。由於政府認可華人服務社的服務及明白舍友們的需要，在2010年中，增加撥款給服務社提供服務。



華人服務社的工作團隊與宿友及家長打成一片的歡欣場面

有鑒於在馬力圍的智障宿舍陳舊和服務社的良好管理業績，政府於是撥款給服務社去購買一個地方寬敞、環境幽美的物業作為宿舍。在進行了需要的裝修後，原來住在馬力圍智障宿舍的宿友，已於2010年初遷入這個居住環境很好的新址。

凡此點點滴滴，外界的認同、社區各界的通力支持、舍友的不離不棄、服務的擴充、撥款的增加、環境和管理的改善等，都為華人服務社及工作人員注入了強心針和鼓舞。

MANQUARIE PARK
CREMATORIUM AND BURIAL GROUND

盡展個人風格!

在麥國理墓園，安放靈灰的選擇特別多——將靈灰人士、入牆或是將靈灰撒於花泥上，悉隨尊意。
有人喜歡安息於寧謐，有人情鍾照擁；有人渴望有自己的空間，有人追求與大地融融一體。
在麥國理墓園及火化園，您的摯愛可以盡展個人風格！

麥國理墓園及火化園

每週七天為閣下服務，週六及日上午九時至下午四時
歡迎致電諮詢及預約參觀 或瀏覽 www.maccem.com.au
電話: (02) 9805 0499, 0401 299 991 • 蔡淑賢小姐 福地及喪禮策劃顧問
Corner of Delhi and Plassey Roads, North Ryde, NSW 2113

Selina Leung 梁呂施蘋
Funeral Planner 專業喪禮策劃顧問

容許我給您多一個選擇，少一分擔憂！
一個完美細緻策劃的告別儀式
將會為家屬們帶來無限的慰藉

Galaxy Funeral Consulting Services
24小時熱線: (02) 9888 6222, 0414 688 228
地址: Suite 5.10, 32 Delhi Rd, Macquarie Park, NSW 2113
郵寄: PO Box 684, Epping, NSW 1710 Australia
傳真: (02) 9888 6555 電郵: info@selinaleung.com.au
網址: www.selinaleung.com.au (中文)

資深專業喪禮統籌，一站式殯儀服務

創業良機： 家庭幼兒教育者培訓課程

您想開拓自己的家庭日托服務嗎？您想成為一個專業的家庭幼兒工作者嗎？華人服務社家庭日托服務部將在8月10, 11, 12, 17, 18和19日，上午9:30至下午3:00舉辦一個家庭幼兒教育的培訓課程。課程的內容包括：家庭日托服務介紹；兒童服務條例；全國質量大綱；兒童保護；兒童行為管理；兒童發展；兒童健康、衛生、安全及福利；職業衛生、安全與人工操作；與家長的溝通技巧；兒童遊戲活動以及在一個多元文化社會裡看護小孩等。普通話授課。該課程適合想在自己的家中開辦家庭式的托兒服務，也適合父母和祖父母來學習目前養育和教育自己孩子的最新方法。

有興趣的朋友請聯繫華人服務社家庭日托就業服務部門，電話：(02) 9718 3999，地點：21 Seventh Ave, Campsie NSW 2194或瀏覽華人服務社網頁：www.cass.org.au

柔功門國術總會兒童武術班招生

中國武術源遠流長，是五千年文化中極重要的一個部分。其中的柔功門武術是有拳有械，以拳術而論，外形卸膊沉肘，含胸藏肚，使用之時，形如虎步，狀若龍腰。練習之時，使氣下行，勁從身發，手法則以剛柔並濟，勁力兼施。柔功門啟後承先，以“宏揚國粹，服務社群”為宗旨，發揚柔功門武術和龍獅藝術，帶給青少年將他們的多餘精力，來鍛練體魄及發揮在武術舞龍醒獅運動上，同時認識中華文化，傳統禮儀，服務社會。柔功門國術總會與華人服務社雪梨兒童藝術學校合辦兒童武術班，已有多年的歷史。兒童武術班是由柔功門國術總會教練任教，並由杜偉明師傅及梁鉅師傅監督。武術班的宗旨是推廣武術，強身健體，內容方面，主要是基本武學，例如踢腿，基本拳法，馬步等。而對於這班初學者來說，武德品行亦是教學上重要課題。此外，為培養學員的自信心，武術班經常安排學員於華人傳統節日和慶典作公開表演，同時宣揚中華文化、武學精神。兒童武術班上課時間為逢星期六下午三時至五時，上課地點為高嘉華中學(Kogarah High School, Gladstone Street)，新學期於7月23日開始上課。如對兒童武術班有興趣，可直接聯絡杜偉明師傅0408 228 168，或於辦公時間9:00am - 4:00pm致電華人服務社(02)9789 4587或瀏覽網頁 www.cass.org.au。



華金活動組（金石谷）

活動內容：宮廷舞蹈學習與訓練

日期：逢星期二 05-07-2011, 12-07-2011, 19-07-2011, 26-07-2011

時間：上午9:30至下午12:30

地點：金石谷社區中心 Kingsgrove Community Centre, 30 Morgan St, Kingsgrove 2208 費用：\$3活動費

查詢詳情可致電 華人服務社總部，電話：(02)97894587；或歡迎瀏覽華人服務社網站：www.cass.org.au

華人服務社與肯特伯利市政府 攜手合辦環保工作坊

近年來，全球面臨嚴重的溫室效應、沙漠化、水污染、廢棄物處理、空氣污染、臭氧層破壞、表層土壤破壞、生物絕種等問題。自然資源的快速耗竭，已遠超過其再生回復的能力，環境保護已是二十一世紀刻不容緩的使命。而自然資源的快速耗竭，直接影響到我們的生活。昂貴的電費，上昇的水費，物價的持續上漲，基本生活的開銷越來越高，真是有些讓人吃不消。如何從日常生活的點滴中做到既環保又經濟，節約了能源又降低了生活費呢？為了幫助大家瞭解環保知識，提高環保意識，華人服務社與肯特伯利市政府將攜手聯合舉辦一系列免費的環保工作坊，歡迎各界人士報名參加，沒有報名者恕不接待。活動將提供免費茶點。

免費的環保系列工作坊包括：

工作坊一：可持續發展的生活環境

工作坊二：節約能源好方法

工作坊三：節約用水，愛護環境

(工作坊四，五，六的詳情將陸續刊登，請留意。)

工作坊時間：

第一講：7月28日星期四，上午10時至11時

第二講：8月25日星期四，上午10時至11時

第三講：9月29日星期四，上午10時至11時

地點：華人服務社活動中心, 44-50 Sixth Ave, Campsie

語言：普通話

報名諮詢，請致電華人服務社總部(02) 9789 4587，或瀏覽華人服務社網站：www.cass.org.au。



憐憫安息服務



以牧者的關切

為你安排家屬安息禮的各項細節，

務求使你無論在費用上或服務上，

滿意

請讓我們為你服務：96499100 / 0427-260264



聯合殯儀服務

本公司由華人太平紳士親自主理各宗教及文化背景一條龍殯儀服務。直接提供多種靈活喪禮套裝，免除不必要之中介收費，豐儉由人。擁有最先進之遺體處理技術，務求讓亡者帶著尊嚴及榮耀走上人生的最終站...



一條龍專業火化 / 土葬 \$3,388起 (包稅)

24小時 FREE CALL 1800 286 699

Ken 葉 0410 062 039 Tom Chan 0422 461 171

Fax: (02) 9586 4833 Email: eastwestfunerals@bigpond.com